

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 17: Matériaux reliés

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



MVT ARCHITECTES SA  
R.R. Martin B. Vial G.C. Taylor

Chemin du Triangle 8 – 1295 Mies T. 022 950 96 10  
Rue de Saint-Victor 10 – 1206 Genève F. 022 950 96 12  
www.mvt-architectes.ch info@mvt-architectes.ch

## MVT ARCHITECTES SA RECHERCHE UN ARCHITECTE-PROJETEUR RESPONSABLE D'AFFAIRE

### Votre mission :

- Définition des besoins avec Maître de l’Ouvrage
- Elaboration des projets et suivi architectural
- Etablissement du projet en 3D
- Gestion des intervenants techniques et préparation du dossier d’autorisation
- Suivi des bases de détails
- Suivi des plans d’exécution de l’ouvrage
- Suivi architectural pendant l’exécution

### Votre profil :

- Titulaire d’un diplôme d’architecte HES, EPF ou équivalent
- Maîtrise informatique, Archicad, Artlantis et Photoshop un atout
- Maîtrise du français, anglais un plus

### Entrée en fonction :

De suite ou à convenir

### Rémunération :

En fonction des capacités

Faire offre à l’adresse suivante : MVT Architectes SA, ch. du Triangle 8, 1295 Mies, accompagnée d’un CV, d’une photographie et des copies des certificats et diplômes

Visitez notre site internet : [www.mvt-architectes.ch](http://www.mvt-architectes.ch)



MVT ARCHITECTES SA  
R.R. Martin B. Vial G.C. Taylor

Chemin du Triangle 8 – 1295 Mies T. 022 950 96 10  
Rue de Saint-Victor 10 – 1206 Genève F. 022 950 96 12  
www.mvt-architectes.ch info@mvt-architectes.ch

## MVT ARCHITECTES SA RECHERCHE UN DIRECTEUR DE TRAVAUX RESPONSABLE DE CHANTIER

### Votre mission :

- Préparation et suivi des chantiers
- Etablissement des appels d’offres
- Suivi du projet avec Maître de l’Ouvrage et gestion des plans
- Etablissement des plannings d’étude et de chantier
- Gestion financière

### Votre profil :

- Titulaire d’un diplôme d’architecte ou d’ingénieur HES, EPF ou équivalent
- Maîtrise informatique, MS Project, Messerli gestion un plus
- Maîtrise du français, anglais un plus

### Entrée en fonction :

De suite ou à convenir

### Rémunération :

En fonction des capacités

Faire offre à l’adresse suivante : MVT Architectes SA, ch. du Triangle 8, 1295 Mies, accompagnée d’un CV, d’une photographie et des copies des certificats et diplômes

Visitez notre site internet : [www.mvt-architectes.ch](http://www.mvt-architectes.ch)

## Concours de projets – Remplacement et agrandissement du Stade Schützenwiese, Winterthur

Pouvoir adjudicateur

Stadt Winterthur, Departement Bau, Amt für Städtebau, Stadtgestaltung/Wettbewerbe, Technikumstrasse 81, Postfach, 8402 Winterthur



### Projet de construction

L’actuel stade de football (construit en 1957) nécessite une rénovation. La limite des coûts à respecter est de CHF 10 Mio (budget de la ville pour la première étape). Des concepts pertinents et innovants sont recherchés, ces derniers permettront de construire un stade agréable pour toutes générations. Une collaboration avec des fournisseurs de systèmes, par exemple, est souhaitée. Le projet renonce volontairement à accueillir un centre commercial, des logements ou des bureaux.

«L’atmosphère de salon», la «Sirupkurve» pour la jeune génération, l’objet de culte que représente la «Bierkurve» et le tableau d’affichage manuel rendent le FC Winterthur unique et sympathique.

### Procédure

Le concours se déroule selon une procédure à un degré. Sont concernées les équipes d’architectes avec des spécialistes dans le domaine de l’architecture paysagère, de la statique, des installations techniques du bâtiment et de la planification des coûts, etc.

La langue pour la procédure et la suite de l’exécution est l’allemand.

### Conditions de participation

Le concours est ouvert aux équipes de planification (architectes, architectes paysagistes, spécialistes des installations techniques et de planification des coûts) établies en Suisse ou dans un Etat signataire de l’accord OMC/GATT sur les marchés publics, dans la mesure où cet Etat accorde la réciprocité.

### Composition du jury

Le jury spécialisé est composé des personnes suivantes: Otmar Gnädingen, architecte, Winterthur Alexandra Gübeli, architecte, Zurich, Andy Senn, architecte, Saint-Gall Michael Hauser, architecte communal, service de l’Urbanisme (présentation), Oliver Strässle, service de l’Urbanisme

### Délais

Inscription auprès du pouvoir adjudicateur à partir du 3 septembre 2010  
Réception des plans 19 novembre 2010

Réception des maquettes 26 novembre 2010  
Réalisation prévue dès 2011

### Consultation du programme

Les personnes intéressées peuvent consulter le programme du concours sur le site internet [www.staedtebau.winterthur.ch](http://www.staedtebau.winterthur.ch) sous la rubrique «Wettbewerbe – Stadion Schützenwiese». Les documents de travail seront envoyés par poste après l’inscription auprès du pouvoir adjudicateur.

Stadt Winterthur, Amt für Städtebau